

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 194

Volume 30

15 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2063/87 of 14 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2064/87 of 14 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2065/87 of 14 July 1987 re-establishing the levying of customs duties on mounted piezo-electric crystals falling within subheading 85.21 C, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/46 apply	5
* Commission Regulation (EEC) No 2066/87 of 14 July 1987 concerning the stopping of fishing for sand eel by vessels flying the flag of a Member State	6
* Commission Regulation (EEC) No 2067/87 of 14 July 1987 concerning the stopping of fishing for shrimps by vessels flying the flag of Denmark	7
* Commission Regulation (EEC) No 2068/87 of 14 July 1987 revoking Regulation (EEC) No 1425/87 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the Netherlands	8
* Commission Regulation (EEC) No 2069/87 of 14 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2755/80 in respect of the fixing of intervention buying-prices for lamb for the period 15 July to 15 December 1987	9
Commission Regulation (EEC) No 2070/87 of 14 July 1987 fixing the import levies on milk and milk products	11

Commission Regulation (EEC) No 2071/87 of 14 July 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	15
Commission Regulation (EEC) No 2072/87 of 14 July 1987 on the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	17
Commission Regulation (EEC) No 2073/87 of 14 July 1987 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	22
Commission Regulation (EEC) No 2074/87 of 14 July 1987 introducing a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria	24
Commission Regulation (EEC) No 2075/87 of 14 July 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/359/CEE :

- * **Commission Decision of 22 June 1987 concerning reductions in air and sea transport fares available only to Spanish nationals resident in the Canary Islands and the Balearic Islands** 28

87/360/ECSC :

- * **Commission Decision of 25 June 1987 derogating from High Authority Recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (126th derogation)** 30

87/361/EEC :

- * **Commission Decision of 26 June 1987 recognizing certain parts of the territory of the French Republic as being officially swine-fever free** 31

87/362/EEC :

- * **Commission Decision of 26 June 1987 recognizing certain parts of the territory of the Hellenic Republic as being officially swine-fever free** 33

87/363/EEC :

- * **Commission Decision of 26 June 1987 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Chile** 35

Important announcement (third page of cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2063/87

of 14 July 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	175,70
10.01 B II	Durum wheat	31,88	231,83 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	153,10 ⁽³⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	126,75
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	178,84 ⁽³⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	113,38
10.07 B	Millet	24,47	108,93 ⁽⁵⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	183,81 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,47	28,57 ⁽⁸⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	258,98
11.01 B	Rye flour	49,63	227,34
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	372,33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	279,70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2064/87

of 14 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,79	0,79	6,35
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2065/87

of 14 July 1987

re-establishing the levying of customs duties on mounted piezo-electric crystals falling within subheading 85.21 C, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of Regulation (EEC) No 3924/86, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of piezo-electric crystals, falling within subheading 85.21 C, originating in South Korea, the individual ceiling was fixed at 2 100 000 ECU; whereas, on 25 June 1987, imports of these products into the Community originating in South Korea reached the

ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 July 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
85.21 C (NIMEXE code 85.21-45)	Mounted piezo-electric crystals

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2066/87

of 14 July 1987

concerning the stopping of fishing for sand eel by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4035/86 of 22 December 1986 allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen ⁽³⁾ provides for sand eel quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sand eel in the waters of

ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated for 1987,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sand eel in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1987.

Fishing for sand eel in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 80.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2067/87

of 14 July 1987

concerning the stopping of fishing for shrimps by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4035/86 of 22 December 1986 allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen ⁽³⁾, provides for shrimp quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of shrimps in the waters of

ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1987,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of shrimps in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1987.

Fishing for shrimps in the waters of ICES division IV (Norwegian waters) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 80.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2068/87

of 14 July 1987

revoking Regulation (EEC) No 1425/87 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1425/87 ⁽³⁾ stopped fishing for cod in ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands as from 19 May 1987;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1880/87 ⁽⁴⁾ amended the quotas for cod in ICES divisions II a (EC zone) and IV provided by Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they

may be fished ⁽⁵⁾; whereas fishing for cod in ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands should therefore be permitted; whereas, consequently, it is necessary to revoke Commission Regulation (EEC) No 1425/87,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1425/87 is hereby revoked.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2069/87

of 14 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2755/80 in respect of the fixing of intervention
buying-prices for lamb for the period 15 July to 15 December 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾, and in particular Article
7 (7) (c) thereof,Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No
2755/80 of 28 October 1980 on the conditions for imple-
menting and suspending intervention buying in of sheep-
meat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2109/86 ⁽⁴⁾, lays down the qualities and buying-in prices
for products which could be bought in by intervention
agencies during the period 15 July to 15 December 1986 ;Whereas, it is possible that intervention measures will be
instituted during the period 15 July to 15 December
1987 ; whereas the buying-in prices to apply during that
period should be fixed now ; whereas, therefore, Regula-
tion (EEC) No 2755/80 should be amended accordingly ;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*Regulation (EEC) No 2755/80 is hereby amended as
follows :

1. The second subparagraph of Article 2 is replaced by
the following :

'During the period 15 July to 15 December 1987 the
qualities and buying-in prices for products which may
be bought in by the intervention agencies are fixed in
the said Annex.'

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 15 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.⁽³⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 33.⁽⁴⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1986, p. 10.

ANNEX

INTERVENTION BUYING-IN PRICES

FRANCE : LAMB

		(ECU/100 kg green rate)			
Period \ Quality (1)	U 3 (couvert)	R 3 (couvert)	O 3 (couvert)	U 4 (gras)	R 4 (gras)
15-19 July 1987	390,037	373,510	343,762	304,097	290,875
week starting on :					
20 July 1987	386,131	369,770	340,319	301,052	287,962
27 July 1987	384,243	367,962	338,655	299,580	286,554
3 August 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
10 August 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
17 August 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
24 August 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
31 August 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
7 September 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
14 September 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
21 September 1987	383,524	367,273	338,021	299,018	286,018
28 September 1987	384,055	367,781	338,489	299,432	286,414
5 October 1987	384,055	367,781	338,489	299,432	286,414
12 October 1987	384,361	368,075	338,759	299,672	286,642
19 October 1987	384,845	368,538	339,186	300,049	287,003
26 October 1987	386,839	370,448	340,943	301,604	288,490
2 November 1987	389,813	373,296	343,564	303,922	290,708
9 November 1987	392,846	376,200	346,237	306,286	292,970
16 November 1987	398,498	381,612	351,218	310,693	297,185
23 November 1987	404,162	387,036	356,210	315,109	301,409
30 November 1987	409,826	392,460	361,202	319,525	305,633
7 December 1987	416,339	398,698	366,943	342,604	310,490
14 December 1987 (2 days only)	424,883	406,879	374,473	331,264	316,862

(1) Within the meaning of point E of Annex III to Commission Regulation (EEC) No 1481/86 (OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2070/87
of 14 July 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2009/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2009/87 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)		
CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	33,62
04.01 A I b)	0120	31,21
04.01 A II a) 1	0130	31,21
04.01 A II a) 2	0140	38,26
04.01 A II b) 1	0150	30,00
04.01 A II b) 2	0160	37,05
04.01 B I	0200	77,06
04.01 B II	0300	163,01
04.01 B III	0400	251,92
04.02 A I	0500	32,45
04.02 A II a) 1	0620	163,50
04.02 A II a) 2	0720	218,96
04.02 A II a) 3	0820	221,38
04.02 A II a) 4	0920	261,11
04.02 A II b) 1	1020	156,25
04.02 A II b) 2	1120	211,71
04.02 A II b) 3	1220	214,13
04.02 A II b) 4	1320	253,86
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	163,01
04.02 A III b) 2	1720	251,92
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5625 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 2,1171 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,5386 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5625 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 2,1171 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,5386 (*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,6301 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,5192 (*)
04.03 A	3110	296,38
04.03 B	3210	361,58
04.04 A	3300	266,62 (*)
04.04 B	3900	282,23 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	211,19 (*)
04.04 D I b)	4510	221,43 (*)
04.04 D II	4610	318,15
04.04 E I a)	4710	382,23
04.04 E I b) 1	4800	254,49 (*)

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	230,35 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	172,76
04.04 E I c) 2	5250	327,07
04.04 E II a)	5310	382,23
04.04 E II b)	5410	327,07
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	119,61
23.07 B I a) 4	5800	155,55
23.07 B I b) 3	5900	145,85
23.07 B I c) 3	6000	120,54
23.07 B II	6100	155,55

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 17,47 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 17,47 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2071/87

of 14 July 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 22 June 1987,
the level of the premium and the amount to be charged
on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules laid
down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80
and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep
certified as eligible in the United Kingdom, and the
amounts to be charged on products leaving region 5 of
the aforesaid Member State during the week beginning 22
June 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 22 June
1987 the level of the premium is fixed at 83,088 Ecu/100
kg of estimated or actual dressed carcase weight within
the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5
during the week beginning 22 June 1987, the amounts to
be charged shall be equivalent to those fixed in Annex
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 22 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
22 June 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		39,051	19,526	3,905
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled : 1. Carcases or half-carcases 2. Short forequarters 3. Chines and/or best ends 4. Legs 5. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	83,088	41,544	8,309
		58,162		
		91,397		
		108,014		
		108,014		
		151,220		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen : 1. Carcases or half-carcases 2. Short forequarters 3. Chines and/or best ends 4. Legs 5. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	62,316		
		43,621		
		68,548		
		81,011		
		81,011		
		113,415		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	108,014		
		151,220		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : — unboned (bone-in) — boned or boneless	108,014		
		151,220		

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2072/87

of 14 July 1987

on the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1826/87⁽³⁾, the levies for products referred to in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 were provisionally fixed as from 1 July 1987 on the basis of the threshold prices applicable on 30 June; whereas the fixing of these levies, which was made subject to the decisions of the Council, was required by the absence of Regulations fixing the threshold prices and the monthly increases for the 1987/88 marketing year;

Whereas the threshold prices for cereals and for certain categories of flour, groats and meal for the 1987/88 year have been fixed by Council Regulations (EEC) No

1901/87⁽⁴⁾, (EEC) No 1903/87⁽⁵⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1943/87⁽⁶⁾, whereas the levies that were valid on a provisional basis should be confirmed or replaced and should be fixed on a definitive basis,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies to be collected on import of the products referred to in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/87 fixed in the Annex to Commission Regulations (EEC) No 1829/87⁽⁷⁾, (EEC) No 1872/87⁽⁸⁾, (EEC) No 1881/81⁽⁹⁾ and (EEC) No 1944/87⁽¹⁰⁾ are respectively replaced by those set out in the Annex to this Regulation and are fixed on a definitive basis as from 1, 2, 3 and 4 July 1987 respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 37.

⁽⁷⁾ OJ No L 174, 1. 7. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 178, 2. 7. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1987 on the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

applicable from 1 July 1987

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	177,05
10.01 B II	Durum wheat	28,00	229,25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	23,74	150,31 ⁽²⁾
10.03	Barley	22,03	173,16
10.04	Oats	70,15	127,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	2,38	177,08 ⁽³⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	22,03	112,76
10.07 B	Millet	22,03	122,74 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	27,10	181,50 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	22,03	28,20 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	6,27	260,87
11.01 B	Rye flour	46,24	223,44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,40	368,33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	6,78	281,74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

Applicable from 2 July 1987

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	177,05
10.01 B II	Durum wheat	31,88	229,25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	150,31 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	127,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	175,33 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	112,76
10.07 B	Millet	24,47	122,74 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	183,78 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,47	28,20 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	260,87
11.01 B	Rye flour	49,63	223,44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	368,33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	281,74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

Applicable from 3 July 1987

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	178,20
10.01 B II	Durum wheat	31,88	230,82 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	151,33 ⁽²⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	128,56
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	178,42 ⁽³⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	114,18
10.07 B	Millet	24,47	124,11 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	184,69 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,47	30,79 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	262,48
11.01 B	Rye flour	49,63	224,87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	370,77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	283,48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

Applicable from 4 July 1987

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	178,20
10.01 B II	Durum wheat	31,88	230,82 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	151,33 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	128,56
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	177,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	114,18
10.07 B	Millet	24,47	124,11 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	184,69 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	24,47	30,79 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	262,48
11.01 B	Rye flour	49,63	224,87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	370,77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	283,48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2073/87

of 14 July 1987

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1426/86 of 25 May 1987 fixing for the 1987/1988 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the months of July and August 1987 at 59,98 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Uruguay the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 19,53 ECU per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (subheading 08.02 C of the Common Customs Tariff) originating in Uruguay.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2074/87

of 14 July 1987

introducing a countervailing charge on cherries originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 930/87 of 31 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for cherries⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 112,92 ECU per 100 kilograms net for the month of July 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for cherries originating in Bulgaria the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cherries;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 19,95 ECU per 100 kilograms net is applied to cherries (subheading 08.07 C of the Common Customs Tariff) originating in Bulgaria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1987, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2075/87

of 14 July 1987

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1888/87 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2016/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1888/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1987, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	— 2,70	— 5,40	— 8,10	— 8,10	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	— 2,00	— 4,00	— 6,00	— 6,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	— 2,80	— 5,60	— 8,40	— 8,40	— 8,40	— 8,40
11.01 B	Rye flour	0	— 2,80	— 5,60	— 8,40	— 8,40	— 8,40	— 8,40
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	— 4,20	— 8,40	— 12,60	— 12,60	— 12,60	— 12,60
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	— 2,80	— 5,60	— 8,40	— 8,40	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 June 1987

concerning reductions in air and sea transport fares available only to Spanish nationals resident in the Canary Islands and the Balearic Islands

(Only the Spanish text is authentic)

(87/359/CEE)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 90 (1) and (3) thereof,

Whereas :

1. By Decree-Law No 22/62 of 14 June 1962⁽¹⁾ and Law No 46/81 of 29 December 1981⁽²⁾, Spain introduced special arrangements relating to transport under which certain persons travelling between continental Spain and the Canary and Balearic Islands are granted reductions in fares for air and sea transport.
2. Under Article 2 of Decree-Law No 22/62 concerning air links with the Canary Islands, provision is made for a State subsidy amounting to 33 % of the price for tickets on scheduled passenger services on that route. Article 3 of the Decree-Law requires transport undertakings receiving the subsidy to reduce the price of their tickets by the same amount.
3. Pursuant to Law 46/81 concerning air and sea links with the Balearic Islands, provision is similarly made for a State subsidy allowing reduced fares to be charged on scheduled transport services between the archipelago and the rest of the national territory. As provided in Article 2 of the Law, the reduction in fares amounts to 25 % of the fare for sailings between the archipelago and the rest of Spain and to 10 % of the fare for sailings between islands within the archipelago. Articles 3 and 4 of the Law provide that the relevant undertakings, which are required to grant the reductions in fares, will be reimbursed by the State for the resulting loss of revenue.
4. Article 1 of Decree-Law No 22/62 expressly provides that the State subsidies for air transport services to and from the Canary Islands are applicable only to tickets used by Spanish nationals resident in the Islands. Similarly, Article 1 of Law No 46/81 provides that only Spanish nationals resident in the Balearic Islands are eligible for the reductions in fares.
5. The special arrangements regarding transport laid down by Decree-Law No 22/62 and Law No 46/81 were again clearly stated in Article 1 of Royal Decree No 3269/82 of 12 November 1982⁽³⁾. This stipulates that the reductions in fares for scheduled passenger transport services provided for in Decree-Law No 22/62 and Law No 46/81 and granted through the intermediary of the publicly owned transport companies are to be available only to Spanish nationals who, at the time of purchasing their tickets, can provide evidence that they are resident in the provinces of the Balearic Islands, Las Palmas and Santa Cruz de Tenerife.

⁽¹⁾ Boletín Oficial del Estado No 143, 15. 6. 1962.

⁽²⁾ Boletín Oficial del Estado No 312, 30. 12. 1981.

⁽³⁾ Boletín Oficial del Estado No 287, 30. 11. 1982.

6. Private individuals and Members of the European Parliament have on several occasions made their objections to these preferential transport arrangements known to the Commission, and an official complaint has been lodged with the Commission.
7. By restricting eligibility for the reduced-fare air and sea transport arrangements to Spanish nationals resident in the Canary and Balearic Islands, Spain is clearly placing them at an advantage over nationals of other Member States similarly resident in the islands.
8. The transport arrangements applied by Spain are of obvious economic importance in view of the number of nationals of other Member States in the islands, the cost of transport between the islands and continental Spain, and the scale of the reduction granted only to Spanish residents.
9. On 23 December 1986, the Commission made representations to the Spanish Government, pointing out that the arrangements were incompatible with the Treaty and inviting it to submit its comments in this respect. The Commission's position was reiterated on 5 February 1987 and reaffirmed on 4 March 1987 after the Commission had received the Spanish authorities' comments and had, in particular, been informed that the special transport arrangements applied by Iberia and Transmediterranea were being maintained. These two companies are public undertakings, the State holding 99 % and 95 %, respectively, of their share capital.
10. Article 90 (1) of the EEC Treaty provides that, in the case of public undertakings, Member States shall neither enact nor maintain in force any measure contrary to the rules contained in the Treaty, in particular to the rules provided for in Article 7 and Articles 85 to 94. The same requirement applies to undertakings to which Member States grant special or exclusive rights.
11. By continuing to apply after 1 January 1986 the preferential transport fare arrangements introduced by Decree-Law No 22/62 of 14 June 1962 and Law No 46/81 of 29 December 1981, Spain has maintained in force in the case of public undertakings, namely the national transport companies Iberia and Transmediterranea, measures within the meaning of Article 90 (1) of the EEC Treaty.
12. Article 90 (3) of the EEC Treaty provides that the Commission shall ensure the application of the provisions of Article 90 and shall, where necessary, address appropriate Directives or Decisions to Member States.

13. Pursuant to Article 90 (1), the provisions of Article 7 of the EEC Treaty must in particular be observed. These prohibit any discrimination on grounds of nationality.
14. Since, even though no exception clause is provided for in the transitional measures laid down in the Act of Accession, Spain has continued to apply its preferential transport arrangements, the discrimination on grounds of nationality must be brought to an end,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The following provisions are hereby declared incompatible with the provisions of Article 90 (1), in conjunction with those of Article 7, of the EEC Treaty :

- Article 1 of Spanish Decree-Law No 22/62 on the subsidization of air transport links with the Canary Islands,
- Article 1 of Spanish Law No 46/81 on the subsidization of fares for Spanish nationals resident in the Balearic Islands,
- Article 1 of Spanish Royal Decree No 3269/82 on the certification of residence for the purposes of the subsidization of fares and the payment of the subsidy towards scheduled transport services between the peninsula, the Canary Islands and the Balearic Islands,

to the extent that they restrict the application of the reductions in transport fares for which they provide to Spanish nationals resident in the provinces of the Balearic Islands, Las Palmas and Santa Cruz de Tenerife to the exclusion of nationals of other Member States resident in the islands.

Article 2

Spain shall inform the Commission, within two months of notification of this Decision, of the measures which it has taken to comply with it.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 22 June 1987.

For the Commission

Peter SUTHERLAND

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 25 June 1987

derogating from High Authority Recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community

(126th derogation)

(Only the Danish text is authentic)

(87/360/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof,

Having regard to High Authority Recommendation No 1-64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community ⁽¹⁾, as last amended by Recommendation 81/772/ECSC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Denmark has shown the existence of exceptional and temporary difficulties in supplying its transforming industry on the Community market with special sheet for the manufacture of preserved-food cans; whereas such difficulties should have disappeared by the end of 1987;

Whereas the Danish Government has accordingly requested the Commission to authorize from 1 January to 31 December 1987 duty-free imports from third countries of the required amount of special sheet needed;

Whereas this exceptional importation is justified for the reasons of commercial policy provided for in Article 3 of the said Recommendation No 1-64; whereas the Commission may therefore grant a derogation from the said Recommendation;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the abovementioned request,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Denmark is hereby authorized to derogate from the obligations under Article 1 of Recommendation No 1-64 to

the extent necessary to import duty-free from third countries 3 000 tonnes of cold-rolled non-alloyed steel plate of a thickness of less than 0,5 mm, electrolytically plated or coated on both sides with a layer of not more than 0,05 micrometres of metallic chromium of not less than 70 mg/m² but not more than 130 mg/m² and of chromium oxide containing not less than 10 mg/m² but not more than 25 mg/m² chromium.

The product in question falls within subheading ex 73.13 B IV d) of the Common Customs Tariff.

Article 2

The Danish Government shall take all necessary steps to avoid the possibility of products imported under the tariff quota being re-exported to other Member States in the same state as that in which they were imported.

Article 3

This Decision shall be valid from 1 January to 31 December 1987.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 25 June 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

⁽²⁾ OJ No L 285, 7. 10. 1981, p. 33.

COMMISSION DECISION

of 26 June 1987

**recognizing certain parts of the territory of the French Republic as being
officially swine-fever free**

(Only the French text is authentic)

(87/361/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11
November 1980 laying down conditions designed to
render and keep the territory of the Community free from
classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Decision
87/230/EEC⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Decision 82/352/EEC of
10 May 1982 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by the French Republic⁽³⁾,

Whereas the development of the disease situation has led the French authorities, in conformity with their plan, to instigate measures which guarantee the protection and maintenance of the status of certain regions;

Whereas no swine fever has been detected, and vaccination against swine fever has been stopped for more than 15 months within the regions to be recognized as officially swine-fever free;

Whereas the status of the designated officially swine-fever free regions will be maintained by the application of the measures foreseen in Article 7 (2) of Directive 80/1095/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The parts of the territory of the French Republic constituted by the regions described in the Annex are recognized as officially swine-fever free in the sense of Article 7 (2) of Directive 80/1095/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 26 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 157, 8. 6. 1982, p. 27.

*ANNEX***Regions of France which are recognized as officially swine-fever free**

- Haute-Normandie (Eure, Seine-Maritime),
 - Basse-Normandie (Calvados, Manche, Orne),
 - Bretagne (Côtes-du-Nord, Finistère, Îlle-et-Vilaine, Morbihan),
 - Pays de Loire (Maine-et-Loire, Mayenne, Sarthe, Vendée),
 - Poitou-Charentes (Charente, Charente-Maritime, Deux-Sèvres, Vienne),
 - Aquitaine (Dordogne, Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques),
 - Midi-Pyrénées (Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Gers, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne),
 - Languedoc (Aude, Gard, Hérault, Lozère, Pyrénées-Orientales).
-

COMMISSION DECISION

of 26 June 1987

**recognizing certain parts of the territory of the Hellenic Republic as being
officially swine-fever free**

(Only the Greek text is authentic)

(87/362/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11
November 1980 laying down conditions designed to
render and keep the territory of the Community free from
classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Decision
87/230/EEC⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Decision 83/484/EEC of
20 September 1983 approving the plan for accelerated
eradication of classical swine fever presented by the
Hellenic Republic⁽³⁾,

Whereas the development of the disease situation has led
the Greek authorities, in conformity with their plan, to
instigate measures which guarantee the protection and
maintenance of the status of certain regions;

Whereas no swine fever has been detected, and vaccina-
tion against swine fever has been stopped for more than
15 months within the regions to be recognized as offici-
ally swine-fever free;

Whereas the status of the designated officially swine-fever
free regions will be maintained by the application of the
measures foreseen in Article 7 (2) of Directive
80/1095/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The parts of the territory of the Hellenic Republic consti-
tuted by the regions described in the Annex are recog-
nized as officially swine-fever free in the sense of Article
7 (2) of Directive 80/1095/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to The Hellenic Republic.

Done at Brussels, 26 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1983, p. 23.

*ANNEX***Regions of the Hellenic Republic which are recognized as officially swine-fever free**

- The island of Samothracia in the prefecture of Evros,
 - The island of Thassos in the prefecture of Kavala,
 - The prefecture of Levkada,
 - The islands of Skiathos, Skopelos and Alonissos in the prefecture of Magnisia,
 - The island Skyros in the prefecture of Evia,
 - The prefecture of Lesbos,
 - The prefecture of Khios,
 - The prefecture of Samos,
 - The prefecture of Dodekanisa except the island of Rhodes,
 - The prefecture of Kiklades,
 - The island of Spetses in the prefecture of Argolida,
 - The prefecture of Kefallinia,
 - The prefecture of Zakynthos,
 - The prefecture of Khania,
 - The prefecture or Rethimno,
 - The prefecture of Iraklio,
 - The prefecture of Lasithi.
-

COMMISSION DECISION

of 26 June 1987

concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from Chile

(87/363/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/64/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas animal health conditions and veterinary certification requirements for imports of fresh meat from Chile were established by Commission Decision 85/487/EEC ⁽³⁾;

Whereas outbreaks of foot-and-mouth disease occurred in several regions of Chile during the months of March and April 1987;

Whereas animal health conditions and veterinary certification must be adapted according to the animal health situation of the non-member country concerned;

Whereas certain Member States, because of their particular animal health situations concerning foot-and-mouth disease, benefit from special provisions in intra-Community trade and should therefore also be authorized to apply special provisions in respect of imports from third countries; whereas these provisions must be at least as strict as those which the same Member States apply in intra-Community trade;

Whereas it will be necessary to re-examine this Decision with a view to its adaptation to Community rules concerning the control and eradication of foot-and-mouth disease within the Community;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall authorize importation of the following categories of fresh meat from Chile:

- (a) deboned fresh meat of bovine animals, sheep and goats, excluding offals, from which have been removed the major accessible lymphatic glands, conforming to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex A, which must accompany the consignment;
- (b) fresh meat of bovine animals, sheep and goats born, reared and slaughtered in the XIIth region of Chile, conforming to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex B, which must accompany the consignment;
- (c) fresh meat of domestic solipeds conforming to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex C, which must accompany the consignment;
- (d) in addition to the offals which may be imported under point (b), offals of bovine animals, sheep and goats, conforming to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex D, which must accompany the consignment.

2. Member States shall not authorize importation of categories of fresh meat from Chile other than those referred to in paragraph 1.

Article 2

1. Until adoption by the Council of rules concerning the control and eradication of foot-and-mouth disease within the Community, and while continuing to prohibit vaccination against foot-and-mouth disease:

- (a) Denmark, Ireland and the United Kingdom in respect of Northern Ireland may, in respect of deboned fresh meat of bovine animals, sheep and goats as referred to under Article 1 (1) (a), fresh meat of bovine animals, sheep and goats as referred to under Article 1 (1) (b), and offals as referred to under Article 1 (1) (d), continue to require additional conditions currently in force, which must be at least as strict as those which it applies in intra-Community trade.

2. The United Kingdom shall immediately inform the Commission of the additional conditions currently in force.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 293, 5. 11. 1985, p. 14.

Article 3

This Decision shall not apply to imports of glands and organs authorized by the country of destination for pharmaceutical manufacturing purposes.

Article 4

Decision 85/487/EEC is hereby repealed.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for deboned fresh meat⁽¹⁾ of bovine animals, sheep and goats, excluding offals, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Chile

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of meat :

Meat of :
(Animal species)

Nature of cuts⁽³⁾ :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from

(Place of loading)

to

(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽⁴⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, sheep and goats which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption, in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ Only deboned fresh meat from bovine animals, sheep and goats from which all the bones and the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.

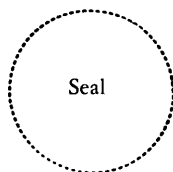
⁽⁴⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the deboned fresh meat described above is obtained from :
 - animals which have remained in the territory of Chile for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
 - animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of the Annex B to Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease,
 - in the case of fresh meat from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks ;
2. the deboned meat is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;
3. the deboned fresh meat described above originates from carcasses which have matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least 24 hours before the bones were removed.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat ⁽¹⁾ of bovine animals, sheep and goats, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Chile, XIIth region

Ministry :

Department :

Reference :

(Optional)

I. Identification of meat :

Meat ⁽³⁾ of :

(Animal species)

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from

(Place of loading)

to

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁴⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, sheep and goats which have not undergone any preserving process; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption, in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ Importation of fresh meat of bovine animals, sheep and goats is only authorized when originating from animals born, reared and slaughtered in the XIIth region of Chile.

⁽⁴⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

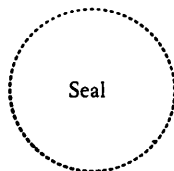
I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the fresh meat described above is obtained from :

- animals born, reared and slaughtered in the XIIth region of Chile,
- animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
- animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of the Annex B to Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and showed no evidence of foot-and-mouth disease,
- in the case of fresh meat from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks ;

2. the fresh meat is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat⁽¹⁾ of domestic solipeds intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate⁽²⁾ :

Exporting country : Chile

Ministry :

Department :

Reference :
(Optional)

I. Identification of meat :

Meat of domestic solipeds :

Nature of cuts :

Nature of packaging :

Number of cuts or packages :

Net weight :

II. Origin of meat :

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....
.....

Address(es) and veterinary approval number(s)⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....
.....

III. Destination of meat :

The meat will be sent from
(Place of loading)

to
(Country and place of destination)

by the following means of transport⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....
.....

Name and address of consignee :

.....
.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic solipeds which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.

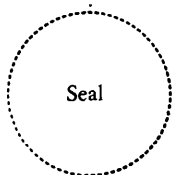
⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption, in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

⁽³⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that the fresh meat described above is obtained from animals which have remained in the territory of Chile for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

ANNEX D

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for offal ⁽¹⁾ of bovine animals, sheep and goats intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :

Reference to the public health certificate ⁽²⁾ :

Exporting country : Chile

Ministry :

Department :

References :
(Optional)

I. Identification of offal :

Offal of :
(Animal species)

Nature of offals :

Nature of packaging :

Number of packages :

Net weight :

II. Origin of offal :

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved slaughterhouse(s) :

.....

.....

Address(es) and veterinary approval number(s) ⁽²⁾ of the approved cutting plant(s) :

.....

.....

III. Destination of offal :

The offal will be sent from
(Place of loading)

to
(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽³⁾ :

Name and address of consignor :

.....

Name and address of consignee :

.....

⁽¹⁾ Only offals of bovine animals, sheep and goats are authorized for importation.

⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption, in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.

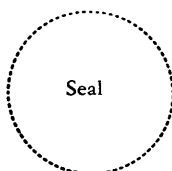
⁽³⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. the offal described above is obtained from :
 - animals which have remained in the territory of Chile for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
 - animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days, and around which within a radius of 25 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,
 - animals which have been transported direct from their holding of origin to the approved slaughterhouse concerned without passing through a market, without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
 - animals which have passed the *ante-mortem* health inspection referred to in Chapter V of the Annex B to Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have in particular been subject to examination of the mouth and feet and showed no evidence of foot-and-mouth disease,
 - in the case of offals from sheep and goats, animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks ;
2. the offal is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the European Community has only been authorized after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment(s) under the control of an official veterinarian ;
3. the offal described above has matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least 24 hours ;
4. (*)

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

(*) Additional conditions required by the United Kingdom.